



Наш исх.: 19496/2019/OBS/OSD/MAR/DBCP-35

24 июля 2019 г.

Приложение: 1 (имеется только на английском)

Вопрос: Тридцать пятая сессия Группы экспертов по сотрудничеству в области буев для сбора данных (ГСБД-35), 15—18 октября 2019 г., Женева, Швейцария

Предлагаемые меры:

- 1) Сообщить в Секретариат МОК и Секретариат ВМО до **15 августа 2019 г.** фамилии и контактные данные представителей, которые примут участие в совещании
- 2) Предоставить национальные отчеты по текущим и планируемым программам по буям в оба секретариата до **15 сентября 2019 г.**
- 3) Проверить перечень национальных координаторов по программам по буям и сообщить о требуемых изменениях в Секретариат

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

От имени Всемирной метеорологической организации (ВМО) и Межправительственной океанографической комиссии (МОК) Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) рада сообщить, что тридцать пятая сессия Совместной группы экспертов ВМО-МОК по сотрудничеству в области буев для сбора данных (ГСБД-35) состоится в штаб-квартире ВМО в Женеве, Швейцария, с 15 по 18 октября 2019 г. Исполнительный совет ГСБД проведет встречу накануне проведения совещания ГСБД-35, 14 октября 2019 г., в том же месте с целью обсуждения вопросов, связанных с ГСБД. В соответствии с решением этой Группы экспертов сессия будет проводиться только на английском языке.

Ожидается, что это совещание позволит улучшить связь и взаимодействие с сообществом пользователей данных с буев, в частности применительно к прогнозированию состояния системы Земля, а также внедрить новые технологии и обсудить наилучшие способы согласования деятельности ГСБД со стратегическими планами ВМО и МОК и в рамках новой структуры конституционных органов ВМО, утвержденной на восемнадцатой сессии Всемирного метеорологического конгресса (Кг-18). В частности, в то время как ГСБД сейчас представляет собой группу экспертов в составе Совместной технической комиссии ВМО/МОК по океанографии и морской метеорологии (СКОММ), резолюцией 9 (Кг-18) о Совместном совете по сотрудничеству между ВМО и МОК решено включить соответствующие функции и деятельность СКОММ по наблюдению и оперативным системам прогнозирования состояния океана в Глобальную систему наблюдений за океаном (ГСНО¹), укрепив взаимодействие с Комиссией по наблюдениям,

¹ ГСНО представляет собой программу, совместно спонсируемую МОК ЮНЕСКО, ВМО, Программой ООН по окружающей среде и Международным научным советом (МНС)

Постоянным представителям Членов ВМО, участвующих в СКОММ (ограниченное распространение)

Копии: Председателю ГСБД
Сопрезидентам СКОММ
Координатору ПО-Н СКОММ
Председателям руководящих комитетов по ГСНО и ГСНК

инфраструктуре и информационным системам. С учетом решений Конгресса и Ассамблеи МОК Группе будет предложено высказать мнения о наилучших способах ведения ее ключевых видов деятельности в будущем в рамках ВМО, МОК и ГСНО.

Хотела бы напомнить Вам о том, что членство в этой Группе экспертов является открытым для всех государств — членов МОК и Членов ВМО. Заинтересованные организации и программы также приглашаются к участию в работе ее сессий. Был бы признателен, если бы Вы проинформировали оба секретариата до **31 августа 2019 г.** о том, будет ли ваша страна представлена на ГСБД-35. В случае положительного ответа просьба сообщить нам фамилию(и) и контактную информацию представителя(ей).

Участники несут ответственность за получение виз, если они им необходимы. Просьба обратить внимание на то, что для получения въездной визы в Швейцарию может потребоваться несколько недель. В этой связи участникам настоятельно рекомендуется проверить сроки действия своих паспортов и заблаговременно приступить к соблюдению необходимых формальностей.

Участникам предлагается самостоятельно забронировать размещение в гостинице, воспользовавшись информацией о месте проведения, представленной в местном информационном документе, который размещен на веб-сайте мероприятия www.jcomm.info/DBCP-35. Необходимо отметить, что в соответствии с установленными процедурами финансовое содействие со стороны ВМО или МОК для обеспечения участия делегатов в этой сессии предоставляться не будет.

Как и на предыдущих сессиях всем участникам предлагается предоставить информацию о положении дел в области национального осуществления в форме краткого отчета, подготовленного в соответствии с руководящими указаниями, представленными в приложении, и направить его в оба секретариата до **15 сентября 2019 г.**

Хотела бы также предложить Вам проверить перечень национальных координаторов по программам по буям, размещенный на веб-сайте по адресу: <http://www.jcomm.info/dbcp-nfp>, и сообщить о любых присутствующих в нем неточностях, или же назначить национального координатора в случае отсутствия в вашей стране такового.

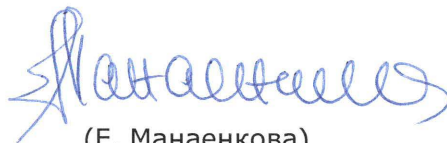
Просьба обратить внимание на то, что национальные доклады будут представлены 16 октября 2019 г. Если ваша страна планирует выступить в рамках представления национальных докладов, просьба сообщить об этом секретариатам до **15 августа 2019 г.** Информационный документ и запрос на представление докладов для научно-технического практического семинара по теме «Научно-технические возможности, управление данными и новые технологии в области заякоренных и дрейфующих буев» размещены на веб-сайте СКОММ по адресу, указанному ниже. Тезисы для координаторов практического семинара и резюме Ваших выступлений должны быть представлены до **15 августа 2019 г.**

Все документы и информация, связанные с сессией, включая предварительную повестку дня, шаблоны для презентаций и документов, информацию о месте проведения, объявления о практических семинарах и организационные аспекты местного характера, будут размещены в установленном порядке на веб-сайте СКОММ по адресу: <http://www.jcomm.info/DBCP-35>.

Была бы признательна, если бы уведомления об участии в ГСБД-35, обновленные данные в перечне национальных координаторов, электронные копии кратких отчетов, упомянутых выше, а также информация о ваших планах представить национальные доклады были направлены г-же Чампике Галладж, научному сотруднику по морским вопросам в Секретариате ВМО (cgallage@wmo.int), с копией г-ну Ренбо Пангу в Секретариате МОК (r.pang@unesco.org).

Пользуясь настоящей возможностью, хотела бы поблагодарить Вас за поддержку морской деятельности.

С уважением,



(Е. Манаенкова)
за Генерального секретаря

Annex 1: Format for National Reports

DATA BUOY COOPERATION PANEL (DBCP)

FORMAT FOR NATIONAL REPORTS ON CURRENT AND PLANNED BUOY PROGRAMMES

Country	
Year	

Please Identify your Programme's Major Opportunities and Challenges/Risks during the upcoming year and how DBCP can most effectively assist your Programme.

1. CURRENT PROGRAMME:

Please Identify your Programme's Major Opportunities and Challenges/Risks during the upcoming year and how DBCP may assist your Programme.

Agency or programme		
Number and type of buoys	(a) deployed during the year	
	(b) operational as of 15 August	
	(c) reporting on GTS as of 15 August	
Purpose of programme (check/uncheck boxes using [] or [x] as appropriate)	(a) operational	[x]
	(b) met / ocean research	[x]
	(c) developmental	[x]
Main deployment areas		
Vandalism incidents	(a) Number of incidents If vandalism incidents have occurred during the year, please provide the details using the form in the annex.	

(repeat table above as often as necessary)

2. PLANNED PROGRAMMES:

Agency or programme		
Number and type of buoys	planned for deployment in the next 12 months	
Purpose of programme (check/uncheck boxes using [] or [x] as appropriate)	(a) operational	[x]
	(b) met / ocean research	[x]
	(c) developmental	[x]
Main deployment areas		

(repeat table above as often as necessary)

3. TECHNICAL DEVELOPMENTS:

(a) Buoy design	• • •
(b) Instrumentation	• •

4. PUBLICATIONS (on programme plans, technical developments, QC reports, etc.):

Ref	Title	Type¹
1		
2		
3		
4		

(repeat rows in the table above as necessary)

5. ADDITIONAL COMMENTS:

(a) Quality of buoy data	• • •
(b) Communications	• • •
(c) Buoy lifetimes	• • •
(d) Data Accessibility ²	•
(e) New Observations ³	•
(f) GFCS and WIGOS ⁴	•
(g) Additional Requirements ⁵	•
(h) DBCP Linkages ⁶	•
(i) DBCP Excellence Awards ⁷	Technology Innovation/ Service to Society
(j) Other	• • •

Note: It is recommended that this form is filled in electronically and returned also electronically to the Secretariat. A template of the form can be downloaded from the following ftp site:

<ftp://ftp.wmo.int/Documents/PublicWeb/amp/mmop/documents/dbcp/templates/Format-DBCP-National-Reports.doc>

¹ Types of publications: (1) Implementation, (2) Operations, (3) Instrumentation, (4) Quality Management, (5) Data Management, (6) Data collection and/or location, (7) Data use, (8) Other

² How does the international community access the ocean observing data provided by your Organization

³ What new ocean observations does your Organization plan to make in the upcoming year (i.e. new parameters, expanding geographic scope, filling spatial or latency gaps)?

⁴ How do your Organization's observations contribute to the WMO's Integrated Global Observing System (WIGOS) and/or Global Framework for Climate Services (GFCS)?

⁵ What additional requirements (other than climate) does your organization have that are currently not adequately addressed by the DBCP?

⁶ How would your organization benefit from DBCP's closer linkages to the JCOMM Services, Data Management and Modelling Communities?

⁷ Nominate a Member from your Organization who has demonstrated outstanding achievement in either a) advancing technology or b) applying ocean observation data in service to society.

ANNEX - FORM FOR REPORTING INCIDENTS OF VANDALISM ON DATA BUOYS

Country								
Contact person e-mail								
Year	Buoy Location		Type of Buoy (e.g. Tsunami / Met -Ocean Buoy/Drifter/ARGO floats/ Other)	Type of damage to buoy	Buoy id/WMO id	Number of days of transmission lost	Cost of replacement	Remarks (e.g. whether photos have been taken)
	Latitude	Longitude						
Efforts taken against vandalism								
Awareness meeting Organised								
Suggestions (if any)								
Photos on Vandalism			(please include pictures if available; and email electronic versions to cgallage@wmo.int ; dbcp-tc@jcommops.org)					

Note: It is recommended that this form is filled in electronically and returned electronically also to JCOMMOPS (cgallage@wmo.int; dbcp-tc@jcommops.org). A template of the form can be downloaded from the following ftp site: <ftp://ftp.wmo.int/Documents/PublicWeb/amp/mmop/documents/dbcp/templates/Format-DBCP-Buoy-Vandalism-Reports.doc>